



F A U S T

av Wolfgang von Goethe

DRAMATISK KLUBB

1953 - 10 ÅR - 1963

BØKER

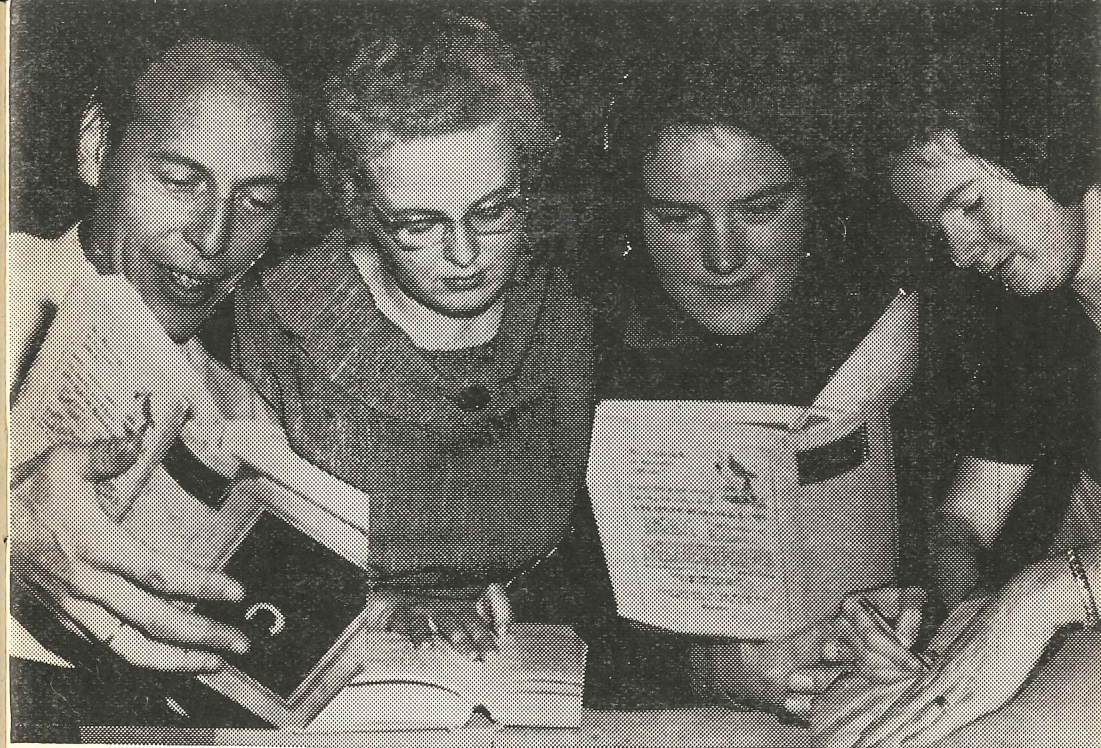
M. Grøndahl

BOK- OG PAPIRHANDEL A/S

TELEFON 23 900 - 23 911

HAMAR

PAPIR



Det er ikke bare skuespillerne som avgjør stykkets kvalitet.

Fra venstre ser vi stifteren av Dramatisk Klubb, Kåre Wendelboe Linde, i ferd med å gi gode råd. Så følger formannen Thorun Maria Werswick, suffløsen Lise Karterud, og så Bjørg Norseth i ferd med å forberede kostymer.

VI JUBILERER.

Dramatisk Klubb ved Hamar Lærerskole feirer i dette skoleåret sitt 10 års jubileum. 10 år er en anselig alder for en amatørteatergruppe, og særlig ved en skole hvor elevmateriellet skifter så ofte, og det er vanskelig å holde kontinuiteten i arbeidet. Det er derfor naturlig at vi vil feire dette jubileet litt, og vi fant at den beste måten å feire et teaterjubileum på, var å gi seg i kast med en virkelig krevende oppgave. Og i kveld får dere da se resultatet og dømme selv.

At en amatørteatergruppe virkelig kan ta på seg store oppgaver, og fullføre dem, vitner repertoaret gjennom disse årene tydelig om. Det har vært spilt tragedier og komedier, men ingen likegyldige stykker uten en liten alvorstanke bak. Det kan følgende repertoarliste fort overbevise om:

1954	Ruth Ellie	:	Fresh variable winds.
1955	Tor Johnson	:	Siste stikk
	J. W. Goethe	:	Prolog i himlen, fra Faust

	Erik Trummler	:	Askepott på kongens slott
	Karin Boye	:	Hun som bærer templet
	Shakespeare	:	Stormen (4 akt)
	E. Trummler	:	«Den fattige soldat»
1956	Henrik Ibsen	:	Sc. fra «Brand» og «Peer Gynt»
	E. Trummler	:	Skandale i fjernsyn
1957	Pär Lagerkvist	:	Låt menneskan leva
	Helge Krogh	:	Blåpapiret
1958	Peter Egge	:	Sivert og hans betenkeligheter
	Anton Tsjekov	:	Frieriet
	Odd Eidem	:	Huset
1959/60	Sofokles	:	Antigone
1961	J. B. Priestley	:	Det er fra politiet
	Pär Lagerkvist	:	Låt menneskan leva
1962	J. B. Moliere	:	Doktor mot sin vilje
1963	J. W. Goethe	:	Scener fra Faust



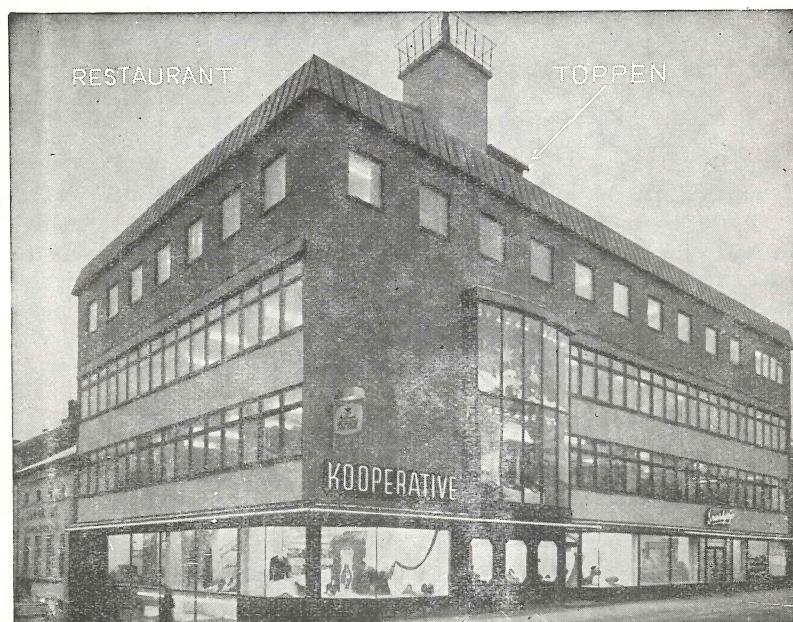
Elisabeth Nordrud som Margarete og Jan Aas Olsen som Faust i «Hagescenen»

FAUST.

Faust er Goethes livsverk. Han arbeidet på dette enorme verket i 60 år, fra 1772 til 1832. Bare noen måneder etter at arbeidet var avsluttet, døde mesteren. Oversettelsen av Faust har tatt mange år, og skulle hele verket spilles i sammenheng, ville det ta flere dager. Faust har aldri vært oppført i sin helhet i Norge, og det er også lang tid mellom oppførelsene av deler av verket. Nationalteatret spiller i høst Faust første del i Inger Hagerups norske språkdrakt.

Dn Faust vi viser dere i kveld, er intet forsøk på å utkonkurrere vår hovedscene. Dramatisk Klubb ved Hamar Lærerskole planla allerede i januar å oppføre scener fra Faust, lenge før vi visste noe om Nationalteatrets oppsetning. Arbeidet pågikk hele vårsemesteret, og da vi møttes igjen i høst, tok vi opp tråden fra i vår. Det er altså ingen hastverksoppførelse dere får se, men på den annen side kan man aldri få studert Faust grundig nok, det vil alltid være nye dybder som åpner seg jo mer man leser.

De scener fra Faust som vi spiller i kveld, er 7 scener fra første del og 1 scene fra annen del. Gjennom de 7 første scenene håper vi å kunne gi dere et bilde av forskeren, dr. Henrik Faust. Vi opplever hans møte med Mefisto, og den skjebnesvangre pakten disse to inngår med hverandre. Mefisto er Faust onde liv. Faust gode, menings-



En lærer så lenge
en leser.

Vi har bøkene



Emil Lie's Bokhandel A/S **HAMAR**
Telefon 23 030

A. Blystad
TORVGT. 56 HAMAR

Skotøy og herreutstyr

Telefon 23 506

Sigv. Sørensen

Spesialisten i god kaffe

Tlf. 23 472 - 21 242

Hamar Sparebank

Oprettet 1856

fylte liv møter vi i Magarete Gretchen, den vakre, rene unge piken som blir fullstendig bergtatt av Faust, og tilslutt går frimodig i døden uten engstelse for seg selv. Det er Faust hennes siste tanke gjelder. Rundt disse tre hovedpersonene grupperer seg så en rekke skikkelser som gir et klart bilde av ånden i tiden. Vi finner vitenskapsmannen Wagner, hvis vitenskap for det meste består i å «folde ut de gode gamle pergamenter og samle etter forskrift livets elementer».

Vi møter en student som kommer til den berømte dr. Faust for å «få rede på alt hist oppe og her nede», og sist, men ikke minst treffer vi Marthe Schwerdtlein, Gretchens nabofru og venninne, som gjør sitt aller beste for å koble Gretchen og Faust sammen.

Første del ender med den store, mektige fengselsscenen, og den er av mange ansett for å være slutten av verket. Det er imidlertid langt fra tilfelle. Annen del er adskillig større enn første, men også langt vanskeligere å trenge til bunns i. Vi spiller en scene fra denne delen, og der møter vi Wagner igjen, denne gang er «pedanten hvis blod er bare blekk» i ferd med å gjøre sin store oppdagelse.

Denne lille forhåndsgjennomgåelsen har forhåpentlig gitt dere en liten forsmak. Vi er selvfølgelig oppmerksomme på at for å få den rette forståelsen av innholdet i scenene og sammenhengen mellom dem, trenges det en langt grundigere orientering. Denne vil da bli gitt foran teppet før hver scene.

Velkommen til en kveld i Goethes rike.

Thorun Werswick.

*Hansker - Vesker - Toalettsaker
Kosmetikk - Strømper - Pyntesaker*

Hamar
Hanskeforr. &
Parfymeri



Til Deres
øyenes beste -
bruk fagoptiker

Alltid de siste nyheter i

kåper, kjoler, bluser, skjørt

Dobloug

Midt i Torvgaten

**Radio, TV, Husholdningsmaskiner
og belsningsutstyr**



Kjent for god service

Håndverkerrestauranten

(Innehaver: Ole Mauseth)

Østregt. 61 — Hamar — Telefon 22 287

Serverer daglig

Kaffe, kaker og smørbrød. Lunsj. Middag a la carte.

Sluttede selskaper mottas. Alle rettigheter
Moderasjon for faste spisegjester.

Dramatisk Klubb er 10 år.

Det er mest ikkje til å tru at det alt er ti år sidan den sprakande seinhausten 1953 da «kjølstrekkinga» av dagens ti-åring fann stad. Det var stor aktivitet på foreningsfronten ved skolen den hausten. Mange av studentane var svært aktive, idéane mangfaldige, miljøet godt. Samhaldet mellom studentane var og framifrå. Med berre 5—6 klassar ved skolen fikk vi god oversikt, alle kjende stort sett alle.

Festane i «Vidsyn» samla fulle hus. Her var foredrag, somme tider kvass meiningsbryting attåt, og her var kunstnarlege innslag. Klassane bytte om å stå i brodden for festane, og ein kunne vel merke tevlingsmomentet i opplegg og avvikling. Alle ville gjerne gjere sitt beste, og vel så det, stundom.

Programinnslaga var mangslungne — og ofte gode, og det varde ikkje mange vekene før ein del av oss fann ut at her måtte det vere grorbotn for eit teaterlag. Tanken blei lagd fram for rektor — August Lange den gongen — som utan atterhald stødde tiltaket. Visst skulle vi ha teater! Vi fann ut at det snauvt kunne vere eit einaste skoleslag der teaterarbeid greip meir organisk inn i skolearbeidet enn i lærarskolen.

Ikkje lenge etter blei teaterlaget til med statuttar, nemnder og styre som seg hør og bør, og namnet blei Dramatisk Klubb.

Svært dramatisk blei og den første tida. Utan røynsle, utan kontaktar, utan utstyr av noko slag, utan eit øre, ja, tilmed utan scene skulle vi gå i gang. Rektor hjelpte oss til dei rette kontaktene, og berre få veker seinare var SAT's instruktør, Erik Trummel på plass, og prøvene på «Askepott i kongens slott» kunne ta til. Her vanta ikkje oppgaver. Alt utstyr, frå sceneteppet til lyskastarar, måtte vi lage sjølve. — Det var nok mang ei hybelvertinne som lurde på kor det fine sengeteppet hennar hadde tatt vegen i dagane kring premieren!

Vi skalv oss gjennom framsyningane, ikkje så mykje på grunn av lampefeber, meir fordi beina på pultane i IE ikkje var like lange!

Det var ei rik tid.

Eg har nemnt rektor Lange som ein glødande og alltid like inspirerande taterven i denne første tida. Det er visst at utan hans positive hjelp var det ikkje blitt nokon Dramatisk Klubb ved lærarskolen det året. I næraste krinsen kring Klubben første året har eg elles lyst å nemne Arnfinn Rosvoll, Svein Birkelund, skodespelaren Odd Furøy, Haldis Bø, Svein Sjøtteland og Guri Hoel. Desse er nå spreidde kring heile landet, og ville sikkert gjerne ha vori her i kveld.

Vi sender våre hjartelege helsingar til ti-åringen, — og til dykk som er pleieforeldre i jubileumsåret! Stell vel med han, så han kan trivast og bli til glede både for dykk og dei som kjem etter.

DRAMATISK KLUBB har livskraft i seg!

Kåre Wendelboe Linde.





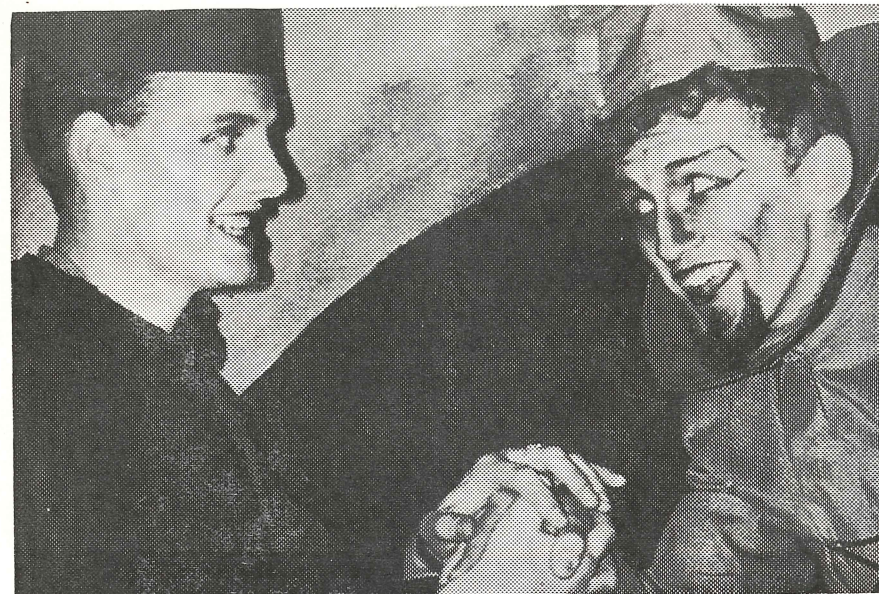
Nils Erik Lister som Wagner. Wagner uteksperimenterer et menneske i sin kolbe. (Humuncules-scenen «Laboratorium»)

TAKK.

Det er mange vanskeligheter som må overvinnest før en får en forestilling så langt som til premieren. Vi vil gjennom programmet rette en takk til to personer som har gjort mye for å hjelpe oss gjennom vanskelighetene: Rektor Schancke, som alltid har sett med interesse og velvilje på våre problemer og ønsker, og øvingslærer Wendelboe Linde, som straks var villig til å rekke oss en hjelpende hånd som instruktør i et knipetak.

Ved siden av vil vi også takke de annonsører som har gjort dette programmet mulig.

Dramatisk Klubb.



Faust (Jan Aas Olsen) og Mefisto (Helge Reistad) inngår pakten som binder dem sammen for resten av Fausts levetid.

FAUST

av Johann Wolfgang v. Goethe.

Norsk gjendiktning ved Kristen Gundelach.

Instruksjon: Erik Trummler

De som er med:

Dr. Henrik Faust	:	Jan Reidar Aas Olsen
Mefistofeles	:	Helge Reistad
Magarete	:	Elisabeth Nordrud
Wagner	:	Nils Erik Lister
Marthe	:	Ida Lund
En student	:	Ole Egil Torp
Guds stemme	:	Noralf Garborg
Erkeengelen Rafael	:	Valborg Thomle
» Gabriel	:	Kristine Slåttsveen
» Mikael	:	Marit Reinsborg
Introduksjon	:	Thorun Werswick

GULLSMED **Olaf Børke**

Etabl. 1857 - Hamar - Tlf. 23 103

*Gull, sølv, emalje,
Tinn og plettvarer*

**Astoria**
MØBELFORRETNING AS

Telefon forretningen 22 744 - kontoret 23 825

**Ole J. Lie**

Telefon 21 773 - Hamar

Barnetøy

Gardiner

**WINDSOR**

Herresko i særklasse

føres i flere vidder

Benytt skoservicen i

Norrønas Utsalg, Hamar



Helge Reistad som Mefisto tvinner Marthe (Ida Lund) rundt fingeren
(Hagescenen)

Noen replikker fra Faust.

- Mefisto : Jeg pleier aldri øde
min travle tid og ta meg av de døde;
Jeg liker mensket best mens kinnene er røde.
Et lik, nei takk! — Jeg er som kattepusen
som elsker helst den sprelske musen.
- Faust : De ganske få som har erkjent en del
og ei holdt tann for tunge om sin sjel
men åpenbaret dem for mobben — akk,
dem har man brent og hengt på kors til takk.
- Mefisto : Det aller beste du vet om må du fortie for
de unge.
- Faust : Det man kaller kløkt er mangel på forfeng-
lighet og trangsyn.

BØKER og skolemateriell

Stökken's Bokhandel^{AS}

Hamar — Tlf. 23 021 - 23 856

Håndarbeidsmaterialer

til skoler og kurser kjøper De fordelaktigst i

Husfliden

Hamar

For høytid og fest

Tenker De på mørk dress, smoking
eller kjole — se vårt utvalg

«Alltid korrekt utstyr fra»

Strandgaten

Oskar Wiik

Når det gjelder klær, gå dit de er

S. Rüstad

Telefon 23 863

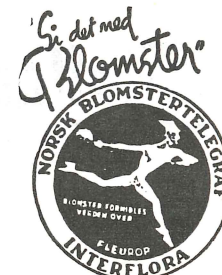
Mefisto : Nettopp hvor begrepene slår klikk
kommer et ord i rette øyeblikk.
Med ord fortreffelig en strid kan føres
av ord med tålmod et system kan gjøres,
på ord går an å tro —
hva mer behøves?
Og fra et ord kan ei en tøddel røves.

Mefisto : Til slutt er vi avhengig av
de skapninger som form vi gav.

Astoria

Blomsterforretning

Telefon 23 288 - Hamar



Alt i skolebøker og skrivesaker

Hamar
BOK OG PAPIR-
handel A/S

Telefon 23173

Kvalitetsverktøy

Trenger De noe snekkerverktøy, eller har
De behov for spesialverktøy . . .

Vi skaffer Dem det beste til alle formål

Treskjæring, modellbygging, snekring, tinnsløyd

Stikk innom



OLAF A. ØSTBYE A/S

Torvg. 22

Sentralb. 21 614

Stallgården
FRILUFTSKONDITORI

Så gammel som byen

Grunnlagt 1849

Godt utvalg i UR av kjente merker

Johannesen
Urmaker Hamar

DRAMATISK KLUBBS STYRE 1963

Formann	Thorun Werswick
Nestformann	Anne Gry Folkestad
Kasserer/Sekretær	Valborg Thomle
Styremedlem	Helge Reistad
Kostymesjef	Björg Norseth
Kulissesjef	Jan Åge Mathisen
Lysmestere	Frank Telstad og Knut Sommerfeldt
Suffløse	Lise Karterud
Sminkøser	Reidun Eken og Sissel Ruud
Programredaktør	Halvard Svae

Mattssons

Frukt- og Tobakkforretninger
anbefales

Telefoner 22 636 - 23 143

FOTOGRAF

CARL NORMANN

når det gjelder

FILM OG BILDER

Arbeiderforeningens

Kafe og Spisesal

Grønnegt. 51 - Tlf. 23 149

**Stedet hvor skoleungdommen
spiser godt og billig**

MUSIKK!

Det største utvalg i undervisningsmateriell
og instrumenter har

BRATVOLDS
Musikkhandel

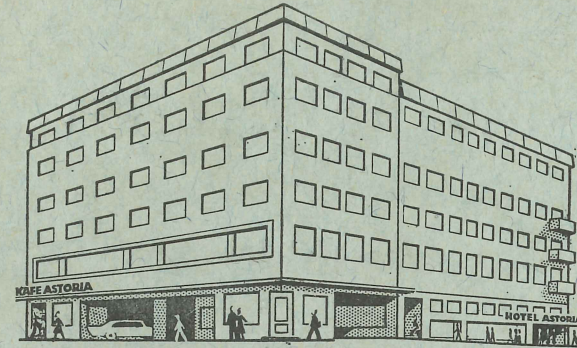
Hamar Tlf. 23 412

Det største og beste utvalg
i sportsartikler

vil De alltid finne i

Hamar Sportsforretning

Flaatrudgården Tlf. 23 545 - 23 725



HOTELL ASTORIA

Hamar — Telefon 21 690

80 moderne værelser (130 senger)

Stor kafe - Spisesal

MUSIKKUNDERHOLDNING

Større salonger for møter og selskaper



*Har De et riktig godt
bilde av Dem selv?*

Et bilde sier mer enn tusen ord.

Foto **HERSCO**
TORVGATEN 72

GRAND KAFETERIA

Stedet hvor studerende
ungdom spiser billigst
og best.

10 porsjoner god, vellaget middag
kr. 32,50 (billettsystem)

Distriktets mest moderne
grill hvor De SER maten
blir laget.

Åpent fra 6 (morgen)
til 24,00.

VELKOMMEN!